

Đơn đăng ký ①

1.

Tiền trợ cấp hỗ trợ sinh hoạt thành phố Kyoto (Trợ cấp 30.000 yên cho hộ gia đình miễn thuế)

Đơn đăng ký kèm đơn yêu cầu thanh toán

2.

Họ tên

3.

Mã số cá nhân, và ngày tháng năm sinh

4.

Địa chỉ hiện tại

5.

Tình trạng của hộ gia đình có người đăng ký

* Vui lòng điền thông tin về các thành viên trong hộ gia đình ngoài người đăng ký/yêu cầu thanh toán (chủ hộ) tại thời điểm ngày 13/12/2024.

Vui lòng đảm bảo tham khảo phần “Mục cam kết và đồng ý” và “Giấy tờ cần nộp” ở mặt sau để xác nhận rằng bạn tương ứng với điều kiện trợ cấp và không thiếu sót các giấy tờ cần nộp trước khi nộp đơn.

6.

Tài khoản nhận tiền (theo nguyên tắc là tài khoản của người đăng ký/yêu cầu thanh toán)

* Vui lòng không điền tài khoản không có hoạt động gửi và rút tiền trong thời gian dài.

Đơn đăng ký ①

7.

Khung ký tên

Vui lòng đảm bảo đã ký tên.

* Người gặp khó khăn trong việc điền đơn có thể nhờ người khác điền hộ

Tôi xác nhận, cam kết và đồng ý với Mục cam kết và đồng ý ở mặt sau. Ngoài ra, không có sự sai khác trong nội dung của đơn đăng ký này.

Ngày tháng năm Reiwa

Họ tên người đăng ký

8.

Thủ tục đăng ký và nhận trợ cấp qua người đại diện

Nếu nhận trợ cấp thay thông qua tài khoản không đứng tên chủ hộ, ngoài đơn này (đơn đăng ký), cần nộp giấy tờ khác.

Vui lòng xem mặt sau để biết chi tiết.

* Nếu không kèm theo giấy tờ cần thiết cho việc đăng ký và nhận trợ cấp qua người đại diện, đơn sẽ được xử lý như không có đăng ký người đại diện.

Đơn đăng ký ①

9.

Vui lòng điền thông tin về tất cả thành viên trong hộ gia đình (ngoài chủ hộ) tại thời điểm ngày 13/12/2024.

10.

Chủ hộ (người đăng ký) vui lòng đảm bảo đã ký tên.

11.

Giấy tờ đính kèm liên quan đến tài khoản nhận tiền

Vui lòng đính kèm bản sao các giấy tờ (sổ ngân hàng, thẻ ATM, v.v...) có thể hiện các thông tin sau đây.

12.

Thủ tục đăng ký và nhận trợ cấp qua người đại diện

<Giấy tờ cần thiết khi người đại diện theo quy định pháp luật đăng ký và nhận trợ cấp thay>

- Giấy tờ tùy thân của cả chủ hộ (người ủy quyền) và người đại diện
- Giấy tờ chứng minh quyền đại diện (giấy chứng nhận mục đăng ký, v.v...)

* Trường hợp người bảo trợ hoặc người hỗ trợ thực hiện thủ tục, chỉ chấp nhận những giấy tờ có thể xác nhận quyền đại diện cho thủ tục này thông qua danh mục hành vi đại diện.

<Giấy tờ cần thiết khi người không phải người đại diện theo quy định pháp luật đăng ký và nhận trợ cấp thay>

- Giấy tờ tùy thân của cả chủ hộ (người ủy quyền) và người đại diện
- Đơn yêu cầu thủ tục đăng ký và nhận trợ cấp qua người đại diện

Vui lòng quét mã QR bên phải để tải xuống đơn yêu cầu nêu trên và nộp cùng với đơn này (đơn đăng ký).

13.

Về giấy chứng nhận miễn thuế cư trú bình quân đầu người năm tài chính 2024

14.

<Người không có đăng ký cư trú tại Nhật Bản tại thời điểm ngày 1/1/2024>

Vui lòng nộp một trong các giấy tờ sau đây.

15.

Người có quốc tịch nước ngoài: Bản sao visa (thị thực) (trang hiển thị ngày cấp phép nhập cảnh)

16.

Mục cam kết và đồng ý

① Tôi đáp ứng với tất cả các điều kiện trợ cấp sau đây cho tiền trợ cấp hỗ trợ sinh hoạt thành phố Kyoto (trợ cấp 30.000 yên, tính thêm trẻ em) (sau đây gọi là “tiền trợ cấp”).

- Có đăng ký cư trú tại thành phố Kyoto tại thời điểm ngày 13/12/2024 và là hộ gia đình miễn thuế cư trú bình quân đầu người năm tài chính 2024.

- Không có thành viên nào trong hộ gia đình có thu nhập chịu thuế cư trú bình quân đầu người mà chưa khai thuế.

- Chưa nhận tiền trợ cấp 30.000 yên (*) của năm tài chính 2024 dành cho hộ gia đình miễn thuế cư trú bình quân đầu người từ chính quyền tự trị không phải thành phố Kyoto.

* Số tiền trợ cấp có thể khác nhau tùy theo chính quyền tự trị

- Hộ gia đình không chỉ bao gồm các thành viên là người phụ thuộc, v.v... của người chịu thuế cư trú bình quân đầu người.

Đơn đăng ký ①

<Ví dụ>

Hộ gia đình độc thân như sinh viên đại học (không chịu thuế) đang phụ thuộc vào cha mẹ (người chịu thuế), v.v... hoặc hộ gia đình của cha mẹ (không chịu thuế) đang phụ thuộc vào con cái (người chịu thuế), v.v... sẽ không được nhận trợ cấp.

② Tôi đồng ý để thành phố Kyoto yêu cầu hoặc cung cấp thông tin cần thiết cho việc xét duyệt tính tương ứng, v.v... với điều kiện nhận trợ cấp, bao gồm tình trạng nhận tiền trợ cấp tại địa chỉ cư trú trước đây, thông tin sổ đăng ký cư trú cơ bản, xác nhận hồ sơ công, v.v... như thông tin thuế, v.v..., hoặc cung cấp tài liệu cho các cơ quan hành chính khác, v.v...

③ Nếu không thể xác nhận thông qua hồ sơ công, v.v..., tôi sẽ nộp các loại giấy tờ liên quan.

④ Sau khi thành phố Kyoto quyết định chi trả, đơn đăng ký này sẽ được xem là đơn yêu cầu thanh toán tiền trợ cấp.

⑤ Nếu không hoàn tất thanh toán được do không thể chuyển khoản vì thiếu sót trong Đơn đăng ký kèm đơn yêu cầu thanh toán, v.v..., và những thiếu sót đó không được sửa đổi trước ngày 2/6/2025, tôi đồng ý rằng tiền trợ cấp sẽ không được chi trả.

⑥ Nếu tôi nhận trợ cấp mà không tương ứng với điều kiện trợ cấp tại mục ① hoặc sau khi nhận tiền trợ cấp này mà không còn đáp ứng điều kiện trợ cấp (do khai báo điều chỉnh thu nhập/thu nhập thực lĩnh, v.v... dẫn đến trở thành hộ gia đình chịu thuế cư trú bình quân đầu người năm 2024, v.v...), tôi sẽ hoàn trả tiền trợ cấp.

Mục cần lưu ý về tính thêm trẻ em

Đơn đăng ký ①

Nếu là hộ gia đình đáp ứng các điều kiện nêu trên và thuộc trường hợp ①, ② dưới đây thì cũng có thể nhận trợ cấp có tính thêm trẻ em, tuy nhiên, cần đăng ký bằng “Đơn đăng ký kèm đơn yêu cầu thanh toán tiền trợ cấp hỗ trợ sinh hoạt thành phố Kyoto (tính thêm trẻ em)” riêng biệt với đơn đăng ký này. (Không cần nộp đơn đối với trẻ từ 18 tuổi trở xuống đã đăng ký cư trú là thành viên hộ gia đình tại thời điểm ngày 13/12/2024, hoặc trẻ được sinh ra từ ngày 14/12/2024 đến ngày 31/5/2025 mà không chuyển đi khỏi thành phố Kyoto)

① Đang nuôi trẻ em từ 18 tuổi trở xuống thuộc hộ gia đình khác (sinh ra từ ngày 2/4/2006 trở về sau).

② Chuyển đi khỏi thành phố Kyoto từ ngày 14/12/2024 trở về sau và có con được sinh ra tại nơi chuyển đến.

17.

(Đơn này)

18.

“Giấy tờ tùy thân của người đăng ký/yêu cầu thanh toán (chủ hộ) (bản sao)”

19.

“Giấy tờ có thể xác nhận tài khoản nhận tiền (bản sao)”

20.

“Giấy chứng nhận miễn thuế cư trú bình quân đầu người cho năm tài chính 2024 (bản sao)”
(không cần đối với người có đăng ký cư trú tại thành phố Kyoto vào ngày 1/1/2024)

21.

* Người không có đăng ký cư trú ở Nhật Bản tại thời điểm ngày 1/1/2024 và không thể nộp giấy tờ chứng minh miễn thuế, vui lòng nộp một trong các giấy tờ sau.

Đơn đăng ký ①

22.

- Người có quốc tịch nước ngoài: Bản sao visa (thị thực) (trang có hiển thị ngày cấp phép nhập cảnh)